

UzSWLU, 2nd English Faculty,

Senior teacher Muratkhodjaeva F.X.

## Linguistic definition of conversion as a method of formation of words and phrases in English linguistics.

**Annotation:** This article comments on the sources of modern Uzbek language as a process of conversion lexicalization.

**Keywords:** lexicalization, conversion, lexical components, grammatical structure, innovative technology.

## **Инглиз тилшунослигида сўз ва сўз бирикмаларининг шаклланиш усули сифатида конверсиянинг лингвистик таърифи**

**Аннотация:** Ушбу мақолада ҳозирги ўзбек тили назариясига доир манбаларда конверсия лексикализация жараёни сифатида изоҳлар келтирилган.

**Калит сўзлари:** лексикализация, конверсия, лексик компонентлар, грамматик структура, инновацион технология.

Лексикализация ёки лексемалашувнинг, жумладан, фонетик вариантлар маъновий ихтисослашишининг умумлисоний қонуниятлар хусусан, лексеманинг меъёрий синтагматик ва парадигматик муносабатларини ўзгаририши, лисоннинг нутқий ҳосилалар ҳисобидан муттасил бойиб бориши, тил тизимида шакл ва маъно симметриясига итилиш, лексеманинг унда аташ-номлаш функциясини бажаришга ихтисослашган бирлик сифатида ўзига хос ўрни, сўз бирикмаларининг лексемалашиши ҳамда ясама сўзнинг мана шу таъсир остида ихтисослашган маънолар касб этиши мазмунида изоҳланган.

Конверсия номи билан аталувчи трансформацияда берилган гап сатҳида ички ўзгаришлар вужудга келиши кузатилади. Бироқ мазкур ўзгаришлар гапнинг лексик компонентлари таркибида эмас, балки грамматик қурилиши доирасида рўй беради: *Кейинги хабар бирдан Спитаменning қонини қайнатиб*

юборди (*М.Осим. Аждодларимиз фожиаси*) → *Кейинги хабардан бирдан Спитаменning қони қайнаб кетди.*

Трансформация жараёнида келтирилган гапларнинг лексик компонентлари таркибида қарийб ўзгариш кузатилмайди. Лекин мазкур гапларнинг грамматик структурасида конверсия ҳодисаси рўй бераётганини кўрамиз. Бошқача айтганда, биринчи гапда грамматик субъект вазифасини бажараётган *хабар* сўзи иккинчи гапда тўлдирувчи мақомида, биринчи гапда воситасиз тўлдирувчи функциясида келаётган *қонини* сўзи иккинчи гапда субъект вазифасида келмоқда. Грамматик предикат вазифасидаги сўзлар эса лексик жиҳатдан муштарак бўлмаса ҳам, семантик салмоқларига кўра бир-бирига яқиндир.

Глобаллашув ва инновацион технологиялар инглиз тилининг метатил сифатида қўлланиш доирасини янада кенгайтирди. Лекин содир бўлаётган ижтимоий-сиёсий жараёнлар инглиз тили ички структурасига деярли таъсир кўрсатмайди. Тадқиқотларда конвертациянинг турли кўринишлари ўрганилгани, аммо конверсия сўз тежаш механизми сифатида баҳоланган изланишлар, учрамаслиги қайд этилган. Л.Гадимова тадқиқотида конверсия сўз ясаш воситаси ёки транспозиция турларидан бири сифатида эмас, тилнинг универсал тасвирий воситаси сифатида таҳлил этилган. Мазкур ёндашув тилнинг ўзига хос эҳтиёжларини акс эттирувчи ва конверсияни сўзловчининг коммуникатив вазифалари сифатида белгилайдиган когнитив табиати омиллари билан боғлиқ.

Конверсия инглиз тили морфологиясида янги сўзларни шакллантиришнинг самарали усули сифатида тавсифланган. Бу жараён деривацион характерга эга бўлиб, сўзнинг лексик категорияси бир синфдан иккинчи синфа ўтган бўлса ҳам, шаклда ўзгариш бўлмайди. Тадқиқотларда конверсия синхрон ва диахрон аспектда кўриб чиқилган. Синхрон таҳлилда ҳозирги инглиз тилидаги конверсия турлари атрофлича ўрганилган, инглиз

тилидаги конверсия жараёнига оид мунозарали саволларга эътибор қаратилган. Конверсияга оид тилшуносликдаги тўрт асосий муаммо: йўналиш муаммоси, конверсияни аниқлаш муаммоси, конверсиянинг синтактик ёндашуви ва маҳсулдорлик масаласи қайд этилган. Конверсия бўйича таклиқ қилинган бир қатор назариялар тавсифланган. асосида инглиз тилидаги конверсиянинг тарихий тараққиёти кўриб чиқилади. Конверсия усулида сўз ҳосил қилиш жараёни тилда асрлар давомида мавжуд бўлган. Конверсияга диахрон ёндашув кам кузатилади. Инглиз тилидаги конверсия диахрон аспектда тўртга ажратилган: эски инглиз тилидаги конверсия, ўрта инглиз тилидаги конверсия ва замонавий инглиз тилидаги конверсия. Ҳар бир даврдаги конверсия ҳолатлари манипуляция қилинган<sup>1</sup>.

Бир қатор тадқиқотларда инглиз тилидаги асосий тотал конверсия йўналиши ўрганилган. Асосий тотал конверсия жараён сифатида асоснинг грамматик белгиларини ўзгартириш йўли билан янги лексик элементни ҳосил қилиш натижаси сифатида белгиланади: *dry (quruq- sifat) – to dry (qurimoq-fe'l)*. Шуниси ҳам борки, бундай ҳолларда жуфликнинг қайси аъзоси асос, қайси бири конверсияга учраган жуфти эканлигини аниқлаш қийин. Бу борада конверсияга учраган матнларнинг катта ҳажмли корпуси тўпланган.

Конверсия сўз ясалиш усули сифатида тадқиқ қилинган изланишлар кўп кузатилди. М.Асанова тадқиқотида конверсия функционал ҳодиса, синкетизм эмас, сўз ясалишининг семантик-морфолого-синтактик усули сифатида таҳлил этилган. Бунда бир сўз туркумига мансуб сўзнинг шакл ўзгаришларисиз бошқа туркумдаги сўзнинг ҳосил бўлиши тушунилади. Бунда сифатида семантик силжиш, морфологик парадигма ва сўзнинг грамматик шаклланиши сўз ясаш воситаси олинган. Конверсиянинг ҳозирги инглиз ва қарачой –балқар тилларида сўз ясалишининг фаол усули сифатида келтирилган. Adj-N конверсион моделининг инглиз ва қарачай балқар тиллари

---

<sup>1</sup> Synchrony and Diachrony of Conversion in English. The University of Edinburgh.

учун умумийлиги, Adj- Adv моделининг инглиз тилида кам кузатилиши таъкидланган. Коммуникация талаби билан инглиз тилида исталган сўз туркумидан янги сўз ҳосил қилиш мумкинлиги айтилган.

### **Фойдаланилган адабиётлар**

1. Данькова Т. Н. Концепт "любовь" и его словесное воплощение в индивидуальном стиле А. Ахматовой. Канд. дисс. филол. наук. – 2000.
2. Пименова М.В., Кондратьева О.Н. Концептуальные исследования. Введение. Учебное пособия. Флинта.– 2011., 210 с
- 3.Попова З.Д., Стернин И.А. Когнитивная лингвистика. – М.: АСТ: Восток-Запад, 2007. – 314 с.